



# FAIR

Fujinomiya Association for International Relations

富士宮市国際交流協会会報



富士宮市長  
会長 須藤秀忠

会員の皆様におかれましては、日頃から当協会の様々な事業を通じて、国際交流や国際理解の推進に御尽力いただき心から感謝申し上げます。

富士宮市国際交流協会は、昨年度、創立25周年の節目を迎えました。去る2月16日には「国際交流フェスティバル2020」を25周年事業として、会員の方々のご協力のもと、盛大に開催することができました。普段目にすることの少ない国々の食と文化について多くの市民のみなさんに体験していただきました。

また、スペイン空手ナショナルチームとの交流事業としては、7月にスペイン語講座を開講し、8月にはスペイン空手チーム交流会「スペイン魅力発見講座」を開催し、多くの市民の方に来場いただきました。

11月に行われた「ふじのみや流外国人おもてなし国際交流講座」では、イスラムの食文化(ハラール)やインバウンドの話を参加された会員のみなさん、一般の方が興味深く聞いていました。

このように、国際交流協会が主催する交流事業に多くの市民の方々の参加をいたしましたことで、交流の輪を広げるとともに当協会の活動を広く周知することが出来ました。

さて、富士宮市における在住外国人の数は増加傾向にあり、それに伴い外国人児童も増え、小中学校への支援活動が増えています。そのような中、国際交流協会が毎年行っている日本語支援ボランティア養成講座の受講生が即戦力として活躍してくださっています。日本語支援ボランティアの皆さんのご支援、ご協力に感謝申し上げます。

現代社会は、情報化の進展により、世界各国との距離はより一層近づいているため、国際交流協会の役割も今後益々大きくなることが想定されます。会員の皆様におかれましては、富士宮市が掲げる「富士山の恵みを活かした元気に輝く国際文化都市」にふさわしい国際交流活動実現のため、引き続き、御支援・御協力をお願い申し上げ、挨拶いたします。

## 富士宮市国際交流協会 令和元(2019)年度事業

4月 世界の料理教室「韓国 宮廷料理」

5月 総会

第1期語学講座・日本語教室開始

6月 多文化共生事業「日本語支援ボランティア養成講座」

7月 サンタモニカ市交換留学生派遣事業への支援

スペイン語講座

8月 宮おどり参加

国際理解力向上事業「親子でリック先生と英語で遊ぼう」

国際交流パーティー「富士宮クラフトビール 飲まNight！」

国際理解力向上事業 スペイン空手チーム交流会

「スペイン魅力発見講座」

9月 第2期語学講座・日本語教室開始

日本武道館「KARATE 1 プレミアリーグ

東京大会」の応援(スペイン空手)

おしゃべりラウンジ「防災スペシャル」

国際理解講座「おもしろゼミナール

大国・中国はどこへ行くのか」

11月 きららまつり参加

台南市佳里区ライオンズクラブ訪問団歓迎会への参加

国際理解講座「ふじのみや流外国人おもてなし国際交流講座2019」

世界の料理教室「ペルー料理」

12月 万野2区防災訓練 協力

国際交流イベント「国際カラオケ大会」

1月 第3期語学講座・日本語教室開始

県市主催 防災出前講座への協力

国際交流パーティー「世界のお正月」

2月 国際交流フェスティバル2020

上記以外に年間を通じて、日本語を母語としない市内児童・生徒に対し日本語支援を行っています。また、外国籍市民への日本語支援の場としておしゃべりラウンジを開催。そのほか富士宮市役所の協力により、「広報ふじのみや外国語版(ポルトガル語・英語・スペイン語)」の発行・配布を行っています。



# 市民交流事業

## 国際理解講座

7/28(日)～8/25(日)

### 全5回 『スペイン語講座』



昨年に引き続きスペイン空手ナショナルチームが東京オリンピック・パラリンピックの事前合宿地として富士宮に滞在したことから、ペルー出身の平敷エリザベスさんと近藤葉蘭多さんを講師に迎え、簡単なコミュニケーションが取れることを目標に語学講座を開催しました。

9/29(日)

### 『おもしろゼミナール 大国・中国はどこに行くのか？』

静岡県立大学名誉教授であり、ジャーナリスト・学者として長く中国に関わってきた高木桂蔵さんを講師に迎え、中国人の発想の原点などをわかりやすく楽しく解説していただきました。



11/24(日)

### 『ふじのみや流外国人おもてなし 国際交流講座2019』

富士宮を訪れる外国人の方々にこの町の良さを知ってもらうためには、まず異国の文化と自國の文化の違いを学び関心を持っていただくことを目的として開催しました。



山崎伴子さん(鮓処やましち)よりムスリム(イスラム教徒)への対応状況やハラール料理の食材の説明、礼拝スペースの大切さについてお話がありました。

## 国際理解力向上事業



8/11(日)

### 『親子でリック先生と英語で遊ぼう！』

FAIR語学講座「中級英会話」講師のリチャード・スクラグズさん(アメリカ出身)を講師に迎え、夏休み中の小学校1年生から3年生を対象に親子で楽しく英語に親しんでもらう講座を行いました。

8/31(土)

### 『スペイン空手チーム交流会』

第1部 観光庁登録旅程管理講師の長屋明子さん(株式会社ツーリストエキスパート所属添乗員)による「スペインの魅力発見講座」ではスペインの奥深さについて笑いを交えながらお話ししていただきました。



#### 第2部 Flamenco

Estudio La-Gitanalによるフラメンコの軽快なリズムと掛け声、素晴らしい踊りと足さばきに空手チームと参加者が一体になっておおいに盛り上りました。



この日スペイン語講座の受講生のみなさんと選手とのランチ交流会も行われました。



### Bien! Bien! スペイン

9/7(土)・8(日)日本武道館で行われた「KARATE1 プレミアリーグ東京大会」の応援ツアーパーに参加しました。



# 市民交流事業

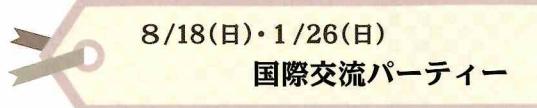


8/4(日)

## 富士宮おどり

参加者はFAIR会員を中心に外国籍の方や飛び入りを含め総勢40名が参加しました。

今年はあゆみ園の利用者さん製作のふじさん帽子を被り富士宮の街を練り歩きました。



8/18(日)POTLUCK PARTY『富士宮クラフトビール 飲まNight!』・1/26(日)Welcome Party!『世界のお正月』が行われました。どちらのイベントも中国・ベトナム・イラン・スペイン・バングラデシュ・ペルーの手料理あり、にぎやかな交流会になりました。



### 興梠 準平さん(日本)

(英語詞) カーペンターズ『青春の輝き』  
<写真>右から2番目



金賞

### ヒクマ クルニ アサリさん(インドネシア)

(日本語詞) 中島美嘉『雪の華』  
<写真>中央



銀賞

### グシケン エイジさん(ブラジル)

(日本語詞) 五木ひろし『契り』  
<写真>左から2番目



銅賞



### パフォーマンス賞



### 笹原 大輔さん(日本)

ポンジョビ(英語詞)  
『You give love a bad name』



### メリー ノヴィアンティさん(インドネシア)

HKT48(日本語詞)  
『最高かよ』



12/15(日)

## 国際カラオケ大会2019

12/15(日)富士宮市総合福祉社会館にて“外国人は日本語の歌を、日本人は外国語の歌を”歌うことをルールに開催されました。今年で5回目を迎え、ペルー・中国・ベトナム・ブラジル・インドネシアからののど自慢たちが出場しました。観客を魅了する歌声、パフォーマンスは回を重ねるごとにレベルが上がっているを感じます。

特別審査員ホベルト&ミカのミニライブのあとには、お二人の演奏するサンバのリズムに合わせて会場が一体になって盛り上がりいました。



3/15(日)

## 『富士宮のSAKE文化を世界に! ~富士錦藏開きParty~』

新型コロナウイルスの影響で開催中止となりました。来年もパーティーを予定しています。お楽しみに!

6/25(火)～7/30(火) 全10回  
日本語支援ボランティア養成講座

日本語支援に興味のある方に日本語支援のコツを教える講座です。

6/25(火)～7/30(火)全10回開催しました。

経験も実績もあるA.C.C.国際交流学園の渡邊佳代子校長による講義を7名が受講しました。



11/16(土)～17(日)  
きららまつり

11/16(土)～17(日)に行われた富士宮駅前交流センター主催の『きららまつり』では、パネルによるFAIRの活動展示・日本語支援委員による抹茶のコーナー・富士宮市外国人相談室の協力によるブラジル料理試食コーナーが開催されました。ご協力いただいた皆さん、ありがとうございました。



12/1(日)ほか  
外国籍市民に対する防災支援

12/1(日)大富士中学校で行われた万野2区の地域防災訓練において、外国籍市民のサポートに入りました。参加者は通訳ボランティアを通じて、けが人の運搬方法や放水訓練を学びました。



その他では、日本語支援委員会が災害VC富士宮連絡会の協力のもと「おしゃべりラウンジ～防災編」を開催しました。





## 国際交流フェスティバル2020

「つなごう人の輪 国と世代を超えて！きららは世界の街角になる」

2/16(日)当協会は今年で創立25周年を迎えました。会員が一丸となって企画、宣伝をし、当日はあいにくの雨の中大勢の方が会場へ足を運んでくださいり盛大に開催することができました。



和の音にふれてみよう！  
箏曲演奏



中学生英語スピーチコンテスト&  
ACC生徒日本語スピーチ

### ステージパフォーマンス

世界の言葉で遊ぼう！



能舞台を楽しもう



国際カラオケ大会入賞者  
パフォーマンス



民族音楽の演奏



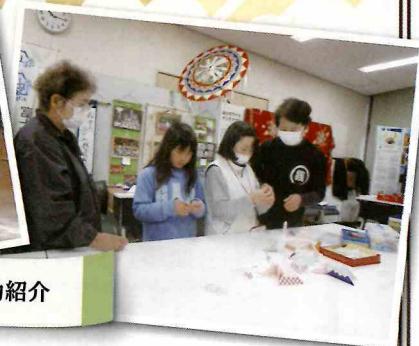
いつしょにおどろう南米舞踊



みんなで楽しむフラメンコ



## 異文化体験＆展示



多言語ゲームクイズ



箏・尺八の体験演奏



お茶席コーナー

## ワールドサロン

ワールドサロン入口のメッセージボードには多くの市民の方の温かい言葉が咲きました。

11か国の外国籍市民の参加があり、きららの多目的ホールが「世界の街角」になりました！



各国の食と文化の体験



## フィナーレ

会員の皆さん、  
ご協力ありがとうございました。





# 市民交流事業×日本語支援事業

## 世界の料理教室

各国の料理を通じて、その国の生活や文化を学ぶことを目的とした事業です。

4/27(土)

### 『韓国 宮廷料理』

ことばアカデミーの韓国語講師を務め、富士宮市通訳のほか調理師免許を持つ金 昭映(キム ソヨン)さんを講師に迎え、王宮時代の食文化と習慣のお話とともに、宮中トッポギと花びらのチヂミを作りました。



8/24(土)

### 『和菓子 練り切りを作ろう』 おしゃべりラウンジ共催

まるじゅうの川口武洋さんを講師に迎え、練り切りを作りました。

ブラジル・ペルー・台湾・ベトナム・バングラデシュ出身の参加者は、桃の練り切りの色だしや金魚の形作りなどを楽しく体験しました。

にほんごクラスの受講生、ベトナム出身仲良し4人はお揃いのバンダナとエプロンで参加してくれました。

11/23(土)

### 『ペルーのスーパーフードメニューを作ろう』

FAIRスペイン語講座講師の近藤葉蘭多さんと平敷エリザベスさんから、健康食材を使った家庭料理を教えていただきました。



●編集・発行／  
FAIR事務局  
〒418-0065 富士宮市中央町5番7号  
富士宮駅前交流センターきらら内  
富士宮市国際交流協会(FAIR)  
TEL<0544>22-8111  
E-mail:info@fair-fujinomiya.com  
URL https://www.fair-fujinomiya.com

●デザイン・レイアウト・印刷／  
(株)きうちいんさつ  
TEL<0544>27-4055